Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN



DN9630

AES50 to USB 2.0 Converter with up to 48 Bidirectional Channels

KLARKTEKNIK

EN

ES

FR

EN Safety Instruction

1. Please read and follow all instructions.

2. Keep the apparatus away from water, except for outdoor products.

3. Clean only with a dry cloth.

4. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

5. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

6. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



7. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/ apparatus combination.

8. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

9. Do not place near naked flame sources, such as lighted candles.

10. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucción de seguridad

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones.

2. Mantenga el aparato alejado del agua, excepto para productos destinados al uso en exteriores.

3. Limpie solo con un paño seco.

4. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

6. Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.



7. Use solo carros, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga precaución para evitar el vuelco al mover la combinación carro/aparato.

8. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

EN

ES

FR

9. No colocar cerca de fuentes de llama desnuda, como velas encendidas.

10. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45° C (41° a 113° F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions.

2. Gardez l'appareil éloigné de l'eau, sauf pour les produits destinés à une utilisation en extérieur.

3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.

4. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.

5. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, grilles de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

6. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.



7. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

8. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme les bibliothèques.

9. Ne pas placer près de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées.

10. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F)

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

FR

DE Wichtige Sicherheitshinweise

DE

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese.

2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern, außer für Produkte, die für den Außeneinsatz vorgesehen sind.

PT

3. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.

4. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.

IT

5. Installieren Sie nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.

6. Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben sind.



7. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, beim Bewegen der Wagen-Geräte-Kombination ein Umkippen zu vermeiden.

8. Vermeiden Sie die Installation in beengten Räumen wie Bücherregalen.

9. Nicht in der Nähe von offenen Flammenquellen platzieren, wie brennende Kerzen.

10. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes

1. Por favor, leia e siga todas as instruções.

2. Mantenha o aparelho longe da água, exceto para produtos destinados ao uso externo.

3. Limpe apenas com um pano seco.

4. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

5. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, grelhas de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que gerem calor.

6. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.



7. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

8. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

9. Não coloque perto de fontes de chama nua, como velas acesas.

10. Intervalo de temperatura de operação de 5° a 45° C (41° a 113° F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Istruzioni di sicurezza importanti

FR

1. Per favore, leggere e seguire tutte le istruzioni.

DE

2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua, tranne per i prodotti destinati all'uso all'aperto.

PT

3. Pulire solo con un panno asciutto.

4. Non ostruire alcuna apertura di ventilazione. Installare in conformità alle istruzioni del produttore.

IT

5. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.

6. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.



7. Usare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

8. Evitare l'installazione in spazi confinati come librerie.

9. Non posizionare vicino a fonti di fiamma nude, come candele accese.

10. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (41° a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

[NL] Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees alsjeblieft alle instructies en volg deze op.

2. Houd het apparaat uit de buurt van water, behalve voor producten die bedoeld zijn voor buitengebruik.

3. Reinig alleen met een droge doek.

4. Blokker geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.

5. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

6. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.



7. Gebruik alleen gespecificeerde karren, standaards, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

8. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

9. Plaats niet in de buurt van naakte vlambronnen, zoals brandende kaarsen.

10. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

[SE] Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten, förutom för utomhusprodukter.

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte några ventilationsöppningar. Installera enligt tillverkarens anvisningar.

5. Installera inte nära några värmekällor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.

6. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.



7. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att undvika att vagnen/apparatkombinationen tippar när den flyttas.

8. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

9. Placera inte nära öppen låga, såsom tända ljus.

10. Driftstemperaturområde 5° till 45° C (41° till 113° F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

[PL] Ważne informacje o bezpieczeństwie

1. Proszę przeczytać i ścisłe przestrzegać wszystkich instrukcji.

2. Trzymaj urządzenie z dala od wody, z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz.

3. Czyść tylko suchą szmatką.

4. Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj zgodnie z instrukcjami producenta.

5. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.

6. Używaj tylko akcesoriów określonych przez producenta.



7. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stołów. Uważaj, aby zapobiec przewróceniu się wózka/aparatu podczas przemieszczania.

8. Unikaj instalacji w ciasnych miejscach, takich jak regały na książki.

9. Nie umieszczaj w pobliżu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świeczki.

10. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

PL

JP

(JP) 安全指示

1. すべての指示を読んで、従ってください。

11. 屋外の製品を除き、機器を水から遠ざけてください。

12. 乾いた布でのみ清掃してください。

13. 通気口を塞がないでください。メーカーの指示に従ってインストールしてください。

14. 暖房器、ヒートレジスター、ストーブなどの発熱機器（アンプを含む）の近くには取り付けないでください。

15. メーカーが指定したアタッチメント/アクセサリーのみ使用してください。



16. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルのみ使用してください。カート/機器の組み合わせを移動する際には、転倒を防ぐよう注意してください。

17. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

18. 裸火のような火の元の近くに置かないでください。

19. 動作温度範囲は摂氏 5 度から 45 度 (華氏 41 度から 113 度) です。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、MUSIC Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

(CN) 安全须知

1. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警示。

2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

3. 请用干布清洁本产品。

4. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。不要堵塞任何通风口。按照制造商的说明进行安装。



5. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

6. 请勿安装在密闭空间, 如书柜或类似装置。

7. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。

8. 如果液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不 能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由 合格的维修人员进行维修。

法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

PL

JP

CN

1. Introduction

Welcome!

Thank you for purchasing the DN9630 AES50 to USB 2.0 Converter!

The DN9630 provides a multichannel interface between AES50 networks and your computer. Once the DN9630 is connected to a computer it will appear as a normal soundcard on your Mac or PC.

Features

- AES50 to USB 2.0 converter for simultaneous computer audio recording and playback
- Up to 48 bidirectional channels @ 48 kHz and 24 bidirectional channels @ 96 kHz
- Switchable 48 kHz and 96 kHz sample rate operation
- Operates from incoming AES50 clock
- Powered via USB 2.0 interface
- Native Core Audio* driver support in Mac OS X*, software drivers available for Windows* PC
- LED indicators monitor network activity and speed
- Compact and rugged design with durable aluminium extrusion casing

*Mac and OS X are trademarks of Apple Inc. Windows is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

About this manual

This is the operation manual for the DN9630 AES50 to USB 2.0 Converter. This manual is intended to help get your unit installed and in operation as quickly as possible by giving you unpacking, installation, connection, setting up and operating instructions. To help familiarise you with the DN9630, there is a description of the front and rear panels, along with easy-to-follow user instructions.

EN

2. Getting Started

This section shows you how to unpack, install, connect up, switch on and configure the DN9630 AES50 to USB 2.0 Converter.

Unpacking

Carefully unpack your DN9630 unit. Then, inspect the DN9630 unit carefully for any signs of damage that may have occurred during transit, and then notify the courier immediately if you do discover any damage.

Check the contents of your DN9630 unit equipment package. If there are any parts missing, incorrect or faulty, please contact your local distributor or Klark Teknik at the address at the front of this manual.

Please retain the original packing in case you should need to return the equipment to the manufacturer or supplier, or transport or ship the unit later.

Before installing, setting up or operating this equipment, make sure you have read and fully understand all of the "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS" at the front of this document.

Installation

Before installing and operating this equipment, make sure it is correctly connected to the protective earth conductor of the mains voltage supply.

Ideally a cool area is preferred, away from power distribution equipment or other potential sources of interference.

Do not install the equipment in places of poor ventilation.

Do not install this equipment in a location subjected to excessive heat, dust or mechanical vibration. Allow for adequate ventilation around the equipment. Whenever possible, keep the equipment out of direct sunlight.

Minimum Hardware:	
Windows-based application	• Core 2 Duo CPU, 2 GHz • Ethernet port • 1 GB RAM
Mac	• 1.5 GHz CPU • Ethernet port • 512 MB RAM

Recommended Operating Systems:	
Windows	• Windows 7, 32-bit or 64-bit • Windows 8, 32-bit or 64-bit
Mac	• 10.8 Mountain Lion

Power

The DN9630 is powered via USB from a computer USB connection.

Make sure the plug fitted on the supplied USB cable is securely fitted to the USB port on the unit. When fitting or removing a plug, always hold the plug itself and never use the cable, as this may damage it. Never insert or remove an electric plug with wet hands.

EN

Handling the equipment

When lifting or moving the equipment, always take its size and weight into consideration.

Completely isolate the equipment electrically and disconnect all cables from the equipment before moving it.

Driver Installation (Windows)

1. Download the latest DN9630 Windows driver from the Klark Teknik website
2. Unzip the downloaded file
3. Connect the DN9630 to your PC via USB
4. Run the setup.exe file and follow the on screen instructions

Electric fields

In accordance with Part 15 of the FCC Rules & Regulations, "… changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment."

Should this product be used in an electromagnetic field that is amplitude modulated by an audio frequency signal (20 Hz to 20 kHz), the signal to noise ratio may be degraded. Degradation of up to 60 dB at a frequency corresponding to the modulation signal may be experienced under extreme conditions (3 V/m, 90% modulation).

Connecting up

The DN9630 unit uses the following leads and connectors:

Digital Connections:

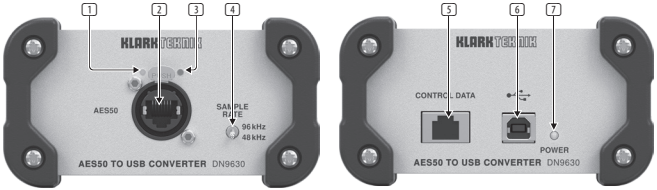
AES50 - Neutrik etherCON
USB - USB 2.0, B-type

Power Connection:

USB 2.0, B-type

EN

3. Front Panel



1. **Green AES50 status LED** indicates AES50 synchronisation
2. **AES50** connection compatible with Neutrik etherCON.
3. **Red AES50 status LED** indicates an error with the port connection when lit.
4. **Sample Rate** switch selects between 96 kHz and 48 kHz sample rates.
5. **Control Data** for potential future expansion
6. **USB input** transfers audio data between computer and the DN9630. The USB connection also supplies power to the unit.
7. **Power LED** lights to indicate the unit is powered on.

4. Operation

Before applying power to the DN9630 set the sample rate to match that of the AES50 enabled device it will be connected to. Then plug in the USB cable. The device will appear like a normal soundcard in your audio application and you can configure according to the applications instructions. Connect the AES50 and wait for it to syncronise.

Once this is done the DN9630 is ready to be used for recording or playback.

1. Introducción

¡Bienvenidos!

¡Gracias por adquirir el convertidor DN9630 AES50 a USB 2.0!

El DN9630 proporciona una interfaz multicanal entre las redes AES50 y su computadora. Una vez que el DN9630 esté conectado a una computadora, aparecerá como una tarjeta de sonido normal en su Mac o PC.

Características

- Convertidor AES50 a USB 2.0 para grabación y reproducción simultánea de audio por computadora
- Hasta 48 canales bidireccionales a 48 kHz y 24 canales bidireccionales a 96 kHz
- Operación de frecuencia de muestreo conmutable de 48 kHz y 96 kHz
- Funciona desde el reloj AES50 entrante
- Alimentado a través de la interfaz USB 2.0
- Compatibilidad con controladores Native Core Audio* en Mac OS X*, controladores de software disponibles para PC con Windows*
- Los indicadores LED monitorean la actividad y la velocidad de la red
- Diseño compacto y resistente con carcasa de extrusión de aluminio duradera

*Mac y OS X son marcas comerciales de Apple Inc. Windows es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Acerca de este manual

Este es el manual de funcionamiento del convertidor AES50 a USB 2.0 DN9630. Este manual está destinado a ayudar a instalar y poner en funcionamiento su unidad lo más rápido posible, proporcionándole instrucciones de desembalaje, instalación, conexión, configuración y funcionamiento. Para ayudarlo a familiarizarse con el DN9630, hay una descripción de los paneles frontal y posterior, junto con instrucciones para el usuario fáciles de seguir.

2. Empezando

Esta sección le muestra cómo desempaquetar, instalar, conectar, encender y configurar el Convertidor DN9630 AES50 a USB 2.0.

ES

Desembalaje

Desembale con cuidado su unidad DN9630. Luego, inspeccione cuidadosamente la unidad DN9630 para detectar cualquier signo de daño que pueda haber ocurrido durante el tránsito, y luego notifique al mensajero de inmediato si descubre algún daño.

Verifique el contenido del paquete de equipo de su unidad DN9630. Si falta alguna pieza, es incorrecta o está defectuosa, comuníquese con su distribuidor local o con Klark Teknik en la dirección que figura al principio de este manual.

Conserve el embalaje original en caso de que necesite devolver el equipo al fabricante o proveedor, o transportar o enviar la unidad más tarde.

Antes de instalar, configurar u operar este equipo, asegúrese de haber leído y comprender completamente todas las "INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD" al principio de este documento.

Instalación

Antes de instalar y operar este equipo, asegúrese de que esté correctamente conectado al conductor de tierra de protección del suministro de voltaje de la red.

Idealmente, se prefiere un área fresca, lejos de equipos de distribución de energía u otras fuentes potenciales de interferencia.

No instale el equipo en lugares con poca ventilación.

No instale este equipo en un lugar sometido a calor excesivo, polvo o vibraciones mecánicas. Permita una ventilación adecuada alrededor del equipo. Siempre que sea posible, mantenga el equipo alejado de la luz solar directa.

Hardware mínimo:	
Aplicación basada en Windows	• CPU Core 2 Duo, 2 GHz • Puerto Ethernet • 1 GB de RAM
Mac	• CPU de 1,5 GHz • Puerto Ethernet • 512 MB de RAM

Sistemas operativos recomendados:	
Ventanas	• Windows 7, 32 bits o 64 bits • Windows 8, 32 bits o 64 bits
Mac	• 10.8 Mountain Lion

Energía

El DN9630 se alimenta a través de USB desde una conexión USB de computadora.

Asegúrese de que el enchufe instalado en el cable USB suministrado esté bien conectado al puerto USB de la unidad. Al colocar o quitar un enchufe, sujete siempre el enchufe y nunca use el cable, ya que esto puede dañarlo. Nunca inserte ni retire un enchufe eléctrico con las manos mojadas.

Manipulación del equipo

Al levantar o mover el equipo, siempre tenga en cuenta su tamaño y peso.

Aísle completamente el equipo eléctricamente y desconecte todos los cables del equipo antes de moverlo.

Instalación del controlador (Windows)

1. Descargue el controlador de Windows DN9630 más reciente del sitio web de Klark Teknik
2. Descomprime el archivo descargado
3. Conecte el DN9630 a su PC a través de USB
4. Ejecute el archivo setup.exe y siga las instrucciones en pantalla

Campos eléctricos

De acuerdo con la Parte 15 de las Reglas y Reglamentos de la FCC, "... los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo".

Si este producto se utiliza en un campo electromagnético de amplitud modulada por una señal de frecuencia de audio (20 Hz a 20 kHz), la relación señal / ruido puede degradarse. La degradación de hasta 60 dB a una frecuencia correspondiente a la señal de modulación se puede experimentar en condiciones extremas (3 V / m, 90% de modulación).

Conectando

La unidad DN9630 utiliza los siguientes cables y conectores:

Conexiones digitales:

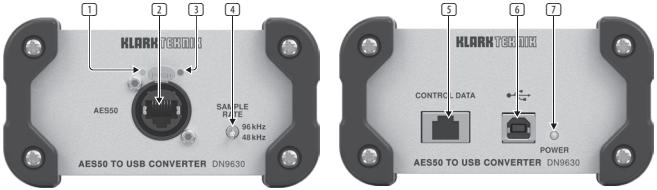
AES50 - Neutrik etherCON
USB - USB 2.0, tipo B

Conexión eléctrica:

USB 2.0, tipo B

ES

3. Panel Frontal



1. **Green AES50 status LED** indica sincronización AES50
2. **AES50** conexión compatible con Neutrik etherCON.
3. **Red AES50 status LED** indica un error con la conexión del puerto cuando está encendido.
4. **Sample Rate** El conmutador selecciona entre frecuencias de muestreo de 96 kHz y 48 kHz.
5. **Control Data** para una posible expansión futura
6. **USB input** transfiere datos de audio entre la computadora y el DN9630. La conexión USB también suministra energía a la unidad.
7. **Power LED** luces para indicar que la unidad está encendida.

4. Operación

Antes de aplicar energía al DN9630, configure la frecuencia de muestreo para que coincida con la del dispositivo habilitado para AES50 al que se conectará. Luego conecte el cable USB. El dispositivo aparecerá como una tarjeta de sonido normal en su aplicación de audio y puede configurarlo de acuerdo con las instrucciones de la aplicación. Conecte el AES50 y espere a que se sincronice.

Una vez hecho esto, el DN9630 está listo para usarse para grabar o reproducir.

1. Introduction

Bienvenue!

Merci d'avoir acheté le convertisseur DN9630 AES50 vers USB 2.0!

Le DN9630 fournit une interface multicanal entre les réseaux AES50 et votre ordinateur. Une fois le DN9630 connecté à un ordinateur, il apparaîtra comme une carte son normale sur votre Mac ou PC.

Caractéristiques

- Convertisseur AES50 vers USB 2.0 pour l'enregistrement et la lecture audio simultanés de l'ordinateur
- Jusqu'à 48 canaux bidirectionnels à 48 kHz et 24 canaux bidirectionnels à 96 kHz
- Fonctionnement de fréquence d'échantillonnage commutable de 48 kHz et 96 kHz
- Fonctionne à partir de l'horloge AES50 entrante
- Alimenté via l'interface USB 2.0
- Prise en charge du pilote Native Core Audio* sous Mac OS X*, pilotes logiciels disponibles pour PC Windows*
- Les voyants LED surveillent l'activité et la vitesse du réseau
- Conception compacte et robuste avec boîtier en aluminium extrudé durable

*Mac et OS X sont des marques commerciales d'Apple Inc. Windows est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

À propos de ce manuel

Ceci est le manuel d'utilisation du convertisseur DN9630 AES50 vers USB 2.0. Ce manuel est destiné à vous aider à installer et à utiliser votre appareil le plus rapidement possible en vous donnant des instructions de déballage, d'installation, de connexion, de configuration et d'utilisation. Pour vous aider à vous familiariser avec le DN9630, vous trouverez une description des panneaux avant et arrière, ainsi que des instructions d'utilisation faciles à suivre.

2. Commencer

Cette section vous montre comment déballer, installer, connecter, allumer et configurer le convertisseur DN9630 AES50 vers USB 2.0.

Déballage

Déballez soigneusement votre unité DN9630. Ensuite, inspectez soigneusement l'unité DN9630 pour tout signe de dommage qui aurait pu survenir pendant le transport, puis informez immédiatement le transporteur si vous découvrez des dommages.

Vérifiez le contenu de l'emballage de l'équipement de votre unité DN9630. S'il y a des pièces manquantes, incorrectes ou défectueuses, veuillez contacter votre distributeur local ou Klark Teknik à l'adresse indiquée au début de ce manuel.

Veuillez conserver l'emballage d'origine au cas où vous auriez besoin de renvoyer l'équipement au fabricant ou au fournisseur, ou de transporter ou d'expédier l'appareil plus tard.

Avant d'installer, de configurer ou d'utiliser cet équipement, assurez-vous d'avoir lu et bien compris toutes les «INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES» au début de ce document.

Installation

Avant d'installer et d'utiliser cet équipement, assurez-vous qu'il est correctement connecté au conducteur de terre de protection de l'alimentation secteur.

Idéalement, un endroit frais est préférable, loin des équipements de distribution électrique ou d'autres sources potentielles d'interférence.

N'installez pas l'équipement dans des endroits mal ventilés.

N'installez pas cet équipement dans un endroit soumis à une chaleur excessive, à de la poussière ou à des vibrations mécaniques. Prévoyez une ventilation adéquate autour de l'équipement. Dans la mesure du possible, gardez l'équipement à l'abri de la lumière directe du soleil.**Pouvoir**

Matériel minimum:	
Application basée sur Windows	• Processeur Core 2 Duo, 2 GHz • port Ethernet • 1 Go de RAM
Mac	• Processeur 1,5 GHz • port Ethernet • 512 Mo de RAM

Systèmes d'exploitation recommandés:	
les fenêtres	• Windows 7, 32 bits ou 64 bits • Windows 8, 32 bits ou 64 bits
Mac	• 10.8 Mountain Lion

Le DN9630 est alimenté via USB à partir d'une connexion USB d'ordinateur.

Assurez-vous que la fiche du câble USB fourni est correctement branchée sur le port USB de l'unité. Lors de la mise en place ou du retrait d'une fiche, tenez toujours la fiche elle-même et n'utilisez jamais le câble, car cela pourrait l'endommager. N'insérez ou ne retirez jamais une fiche électrique avec les mains mouillées.

FR

Manipulation de l'équipement

Lorsque vous soulevez ou déplacez l'équipement, tenez toujours compte de sa taille et de son poids.

Isolez complètement l'équipement électriquement et débranchez tous les câbles de l'équipement avant de le déplacer.

Installation du pilote (Windows)

1. Téléchargez le dernier pilote Windows DN9630 sur le site Web de Klark Teknik
2. Décompressez le fichier téléchargé
3. Connectez le DN9630 à votre PC via USB
4. Exécutez le fichier setup.exe et suivez les instructions à l'écran

Champs électriques

Conformément à la partie 15 des règles et règlements de la FCC, «… les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.»

Si ce produit est utilisé dans un champ électromagnétique modulé en amplitude par un signal de fréquence audio (20 Hz à 20 kHz), le rapport signal sur bruit peut être dégradé. Une dégradation jusqu'à 60 dB à une fréquence correspondant au signal de modulation peut être ressentie dans des conditions extrêmes (3 V/m, 90% de modulation).

Connexion

L'unité DN9630 utilise les fils et connecteurs suivants:

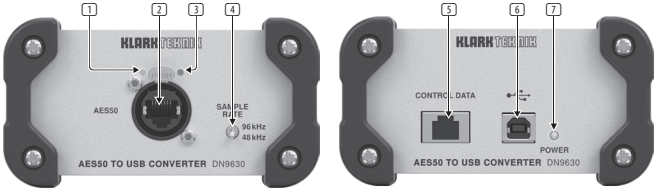
Connexions numériques:

AES50 - Neutrik etherCON
USB - USB 2.0, type B

Connexion d'alimentation:

USB 2.0, type B

3. Panneau Avant



1. **Green AES50 status LED** indique la synchronisation AES50
2. **AES50** connexion compatible avec Neutrik etherCON.
3. **Red AES50 status LED** indique une erreur avec la connexion du port lorsqu'il est allumé.
4. **Sample Rate** commutateur sélectionne entre les fréquences d'échantillonnage de 96 kHz et 48 kHz.
5. **Control Data** pour une future expansion potentielle
6. **USB input** transfère les données audio entre l'ordinateur et le DN9630. La connexion USB alimente également l'unité.
7. **Power LED** s'allume pour indiquer que l'unité est sous tension.

4. Fonctionnement

Avant de mettre le DN9630 sous tension, réglez la fréquence d'échantillonnage pour qu'elle corresponde à celle de l'appareil compatible AES50 auquel il sera connecté. Branchez ensuite le câble USB. L'appareil apparaîtra comme une carte son normale dans votre application audio et vous pourrez le configurer selon les instructions de l'application. Connectez l'AES50 et attendez qu'il se synchronise.

Une fois cela fait, le DN9630 est prêt à être utilisé pour l'enregistrement ou la lecture.

1. Einführung

Willkommen!

Vielen Dank für den Kauf des DN9630 AES50-zu-USB 2.0-Konverters!

Das DN9630 bietet eine Mehrkanalschnittstelle zwischen AES50-Netzwerken und Ihrem Computer. Sobald das DN9630 an einen Computer angeschlossen ist, wird es auf Ihrem Mac oder PC als normale Soundkarte angezeigt.

Merkmale

- AES50-zu-USB-2.0-Konverter für die gleichzeitige Audioaufnahme und -wiedergabe am Computer
- Bis zu 48 bidirektionale Kanäle @ 48 kHz und 24 bidirektionale Kanäle @ 96 kHz
- Umschaltbarer 48-kHz- und 96-kHz-Abtastratenbetrieb
- Arbeitet mit eingehender AES50-Uhr
- Stromversorgung über USB 2.0-Schnittstelle
- Native Core Audio*-Treiberunterstützung in Mac OS X*, Softwaretreiber verfügbar für Windows*-PC
- LED-Anzeigen überwachen Netzwerkaktivität und -geschwindigkeit
- Kompaktes und robustes Design mit langlebigem Aluminium-Strangpressgehäuse

*Mac und OS X sind Marken von Apple Inc. Windows ist entweder eine eingetragene Marke oder eine Marke der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

Über diese Anleitung

Dies ist die Bedienungsanleitung für den DN9630 AES50-zu-USB-2.0-Konverter. Diese Anleitung soll Ihnen dabei helfen, Ihr Gerät so schnell wie möglich zu installieren und in Betrieb zu nehmen, indem sie Anweisungen zum Auspacken, Installieren, Anschließen, Einrichten und Bedienen enthält. Um Sie mit dem DN9630 vertraut zu machen, enthält sie eine Beschreibung der Vorder- und Rückseite sowie leicht verständliche Benutzeranweisungen.

2. Erste Schritte

Dieser Abschnitt zeigt Ihnen, wie Sie den DN9630 AES50-zu-USB 2.0-Konverter auspacken, installieren, anschließen, einschalten und konfigurieren.

Auspacken

Packen Sie Ihr DN9630-Gerät vorsichtig aus. Untersuchen Sie das DN9630-Gerät anschließend sorgfältig auf Anzeichen von Transportschäden und benachrichtigen Sie den Kurier umgehend, wenn Sie Schäden feststellen.

DE

Überprüfen Sie den Inhalt Ihres DN9630-Gerätepakets. Falls Teile fehlen, falsch oder defekt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort oder an Klark Teknik unter der Adresse vorne in diesem Handbuch.

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung für eine eventuelle Rücksendung des Gerätes an den Hersteller bzw. Lieferanten oder einen späteren Transport bzw. Versand auf.

Stellen Sie vor der Installation, Einrichtung oder Bedienung dieses Geräts sicher, dass Sie alle „WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE“ am Anfang dieses Dokuments gelesen und vollständig verstanden haben.

Installation

Stellen Sie vor der Installation und Inbetriebnahme dieses Geräts sicher, dass es ordnungsgemäß an den Schutzleiter der Netzspannungsversorgung angeschlossen ist.

Idealerweise ist ein kühler Bereich abseits von Stromverteilungsanlagen oder anderen potenziellen Störquellen vorzuziehen.

Installieren Sie das Gerät nicht an Orten mit schlechter Belüftung.

Installieren Sie dieses Gerät nicht an einem Ort, an dem es übermäßiger Hitze, Staub oder mechanischen Vibrationen ausgesetzt ist. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung um das Gerät herum. Schützen Sie das Gerät nach Möglichkeit vor direkter Sonneneinstrahlung.

Mindesthardware:	
Windows-basierte Anwendung	• Core 2 Duo-CPU, 2 GHz • Ethernet Anschluss • 1 GB RAM
Mac	• 1,5 GHz CPU • Ethernet Anschluss • 512 MB Arbeitsspeicher

Empfohlene Betriebssysteme:	
Windows	• Windows 7, 32-Bit oder 64-Bit • Windows 8, 32-Bit oder 64-Bit
Mac	• 10.8 Mountain Lion

Leistung

Die Stromversorgung des DN9630 erfolgt über USB über eine USB-Verbindung des Computers.

Stellen Sie sicher, dass der Stecker des mitgelieferten USB-Kabels fest mit dem USB-Anschluss des Geräts verbunden ist. Halten Sie beim Anschließen oder Entfernen eines Steckers immer den Stecker selbst fest und verwenden Sie niemals das Kabel, da es dadurch beschädigt werden kann. Stecken Sie einen Netzstecker niemals mit nassen Händen ein oder entfernen Sie ihn nicht.

Handhabung der Geräte

Berücksichtigen Sie beim Anheben oder Bewegen des Geräts stets dessen Größe und Gewicht.

Isolieren Sie das Gerät vollständig elektrisch und trennen Sie alle Kabel vom Gerät, bevor Sie es bewegen.

Treiberinstallation (Windows)

1. Laden Sie den neuesten DN9630 Windows-Treiber von der Klark Teknik-Website herunter
2. Entpacken Sie die heruntergeladene Datei
3. Verbinden Sie den DN9630 über USB mit Ihrem PC
4. Führen Sie die Datei setup.exe aus und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm

Elektrische Felder

Gemäß Teil 15 der FCC-Regeln und -Vorschriften „können Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts führen."

Sollte dieses Produkt in einem elektromagnetischen Feld verwendet werden, dessen Amplitude durch ein Tonfrequenzsignal (20 Hz bis 20 kHz) moduliert ist, kann sich das Signal-Rausch-Verhältnis verschlechtern. Unter extremen Bedingungen (3 V/m, 90 % Modulation) kann es bei einer Frequenz, die dem Modulationssignal entspricht, zu einer Verschlechterung von bis zu 60 dB kommen.

Anschließen

Die Einheit DN9630 verwendet die folgenden Leitungen und Anschlüsse:

Digitale Verbindungen:

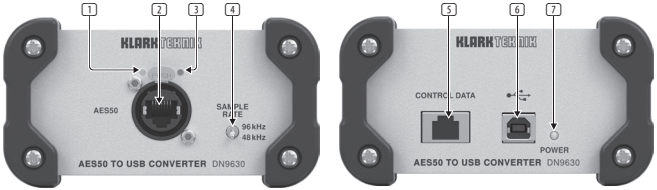
AES50 - Neutrik etherCON

USB – USB 2.0, Typ B

Netzanschluss:

USB 2.0, Typ B

3. Frontblende



1. **Grüne AES50-Status-LED**zeigt AES50-Synchronisation an
2. **AES50** Anschluss kompatibel mit Neutrik etherCON.
3. **Rote AES50-Status-LED** Wenn sie leuchtet, weist die LED auf einen Fehler bei der Portverbindung hin.
4. **Beispielrate** Der Schalter wählt zwischen der Abtastrate von 96 kHz und 48 kHz.
5. **Steuerungsdaten** für eine mögliche zukünftige Erweiterung
6. **USB-Eingang** überträgt Audiodaten zwischen Computer und DN9630. Der USB-Anschluss versorgt das Gerät auch mit Strom.
7. **Power LED** leuchtet, um anzuzeigen, dass das Gerät eingeschaltet ist.

4. Betrieb

Stellen Sie vor dem Einschalten des DN9630 die Abtastrate so ein, dass sie mit der des AES50-fähigen Geräts übereinstimmt, an das es angeschlossen wird. Schließen Sie dann das USB-Kabel an. Das Gerät wird in Ihrer Audioanwendung wie eine normale Soundkarte angezeigt und Sie können es gemäß den Anweisungen der Anwendung konfigurieren. Schließen Sie das AES50 an und warten Sie, bis es synchronisiert ist.

Sobald dies erledigt ist, ist das DN9630 zur Aufnahme oder Wiedergabe bereit.

DE

1. Introdução

Receber!

Obrigado por adquirir o conversor DN9630 AES50 para USB 2.0!

O DN9630 fornece uma interface multicanal entre as redes AES50 e seu computador. Assim que o DN9630 estiver conectado a um computador, ele aparecerá como uma placa de som normal em seu Mac ou PC.

Características

- Conversor AES50 para USB 2.0 para gravação e reprodução simultânea de áudio de computador
- Até 48 canais bidirecionais a 48 kHz e 24 canais bidirecionais a 96 kHz
- Operação com taxa de amostragem de 48 kHz e 96 kHz
- Opera a partir do relógio AES50 de entrada
- Alimentado via interface USB 2.0
- Suporte de driver Native Core Audio* no Mac OS X*, drivers de software disponíveis para Windows* PC
- Os indicadores LED monitoram a atividade e velocidade da rede
- Design compacto e robusto com caixa de extrusão de alumínio durável

*Mac e OS X são marcas comerciais da Apple Inc. Windows é uma marca comercial registrada ou marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Sobre este manual

Este é o manual de operação do conversor DN9630 AES50 para USB 2.0. Este manual destina-se a ajudar a instalar e a operar sua unidade o mais rápido possível, fornecendo instruções de desembalagem, instalação, conexão, configuração e operação. Para ajudá-lo a se familiarizar com o DN9630, há uma descrição dos painéis frontal e traseiro, juntamente com instruções fáceis de seguir para o usuário.Começando

Esta seção mostra como desempacotar, instalar, conectar, ligar e configurar o conversor DN9630 AES50 para USB 2.0.

Desempacotar

Desembale cuidadosamente sua unidade DN9630. Em seguida, inspecione a unidade DN9630 cuidadosamente em busca de quaisquer sinais de danos que possam ter ocorrido durante o transporte e, a seguir, notifique o correio imediatamente se você descobrir qualquer dano.

Verifique o conteúdo da embalagem do equipamento da unidade DN9630. Se houver alguma peça faltando, incorreta ou com defeito, entre em contato com seu distribuidor local ou com a Klark Teknik no endereço no início deste manual.

Guarde a embalagem original para o caso de precisar devolver o equipamento ao fabricante ou fornecedor, ou transportar ou despachar a unidade posteriormente.

Antes de instalar, configurar ou operar este equipamento, certifique-se de ler e compreender totalmente todas as "INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES" no início deste documento.

Instalação

Antes de instalar e operar este equipamento, certifique-se de que ele esteja corretamente conectado ao condutor de proteção terra da fonte de alimentação da rede elétrica.

Idealmente, é preferível uma área fria, longe de equipamentos de distribuição de energia ou outras fontes potenciais de interferência.

Não instale o equipamento em locais com pouca ventilação.

Não instale este equipamento em um local sujeito a calor excessivo, poeira ou vibração mecânica. Permita uma ventilação adequada ao redor do equipamento. Sempre que possível, mantenha o equipamento longe da luz solar direta.

Hardware mínimo:	
Aplicativo baseado em Windows	• CPU Core 2 Duo, 2 GHz • Conexão de Rede • 1 GB de RAM
Mac	• CPU de 1,5 GHz • Conexão de Rede • 512 MB de RAM

Sistemas operacionais recomendados:	
Windows	• Windows 7 de 32 bits ou 64 bits • Windows 8 de 32 bits ou 64 bits
Mac	• 10.8 Mountain Lion

Poder

O DN9630 é alimentado por USB a partir de uma conexão USB de um computador.

Certifique-se de que o plugue do cabo USB fornecido esteja firmemente conectado à porta USB da unidade. Ao instalar ou remover um plugue, segure sempre o próprio plugue e nunca use o cabo, pois pode danificá-lo. Nunca insira ou remova um plugue elétrico com as mãos molhadas.

Manuseando o equipamento

Ao levantar ou mover o equipamento, sempre leve em consideração seu tamanho e peso.

Isole totalmente o equipamento eletricamente e desconecte todos os cabos do equipamento antes de movê-lo.

Instalação do driver (Windows)

1. Baixe o driver DN9630 mais recente do Windows no site da Klark Teknik
2. Descompacte o arquivo baixado
3. Conecte o DN9630 ao seu PC via USB
4. Execute o arquivo setup.exe e siga as instruções na tela

Campos elétricos

De acordo com a Parte 15 das Regras e Regulamentos da FCC, "... alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento."

Se este produto for usado em um campo eletromagnético que é modulado em amplitude por um sinal de frequência de áudio (20 Hz a 20 kHz), a relação sinal / ruído pode ser degradada. A degradação de até 60 dB em uma frequência correspondente ao sinal de modulação pode ser experimentada em condições extremas (3 V/m, modulação de 90%).

Conectando-se

A unidade DN9630 usa os seguintes cabos e conectores:

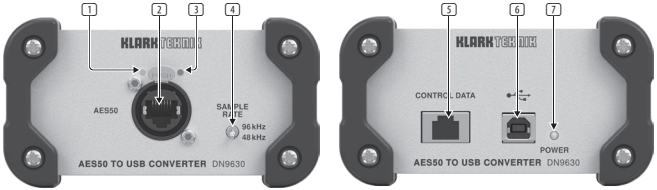
Conexões digitais:

AES50 - Neutrik etherCON
USB - USB 2.0, tipo B

Conexão de força:

USB 2.0, tipo B

2. Painel Frontal



1. **Green AES50 status LED** indica sincronização AES50
2. **AES50** conexão compatível com Neutrik etherCON.
3. **Red AES50 status LED** indica um erro com a conexão da porta quando aceso.
4. **Sample Rate** switch seleciona entre taxas de amostragem de 96 kHz e 48 kHz.
5. **Control Data** para potencial expansão futura
6. **USB input** transfere dados de áudio entre o computador e o DN9630. A conexão USB também fornece energia para a unidade.
7. **Power LED** acende para indicar que a unidade está ligada.

PT

3. Operação

Antes de ligar o DN9630, defina a taxa de amostragem para corresponder à do dispositivo habilitado para AES50 ao qual ele será conectado. Em seguida, conecte o cabo USB. O dispositivo aparecerá como uma placa de som normal em seu aplicativo de áudio e você pode configurar de acordo com as instruções do aplicativo. Conecte o AES50 e espere que ele sincronize.

Feito isso, o DN9630 está pronto para ser usado para gravação ou reprodução.

1. Introduzione

Benvenuto!

Grazie per aver acquistato il convertitore da DN9630 AES50 a USB 2.0!

Il DN9630 fornisce un'interfaccia multicanale tra le reti AES50 e il computer. Una volta che il DN9630 è collegato a un computer, apparirà come una normale scheda audio sul tuo Mac o PC.

Caratteristiche

- Convertitore da AES50 a USB 2.0 per la registrazione e la riproduzione simultanea dell'audio del computer
- Fino a 48 canali bidirezionali a 48 kHz e 24 canali bidirezionali a 96 kHz
- Commutabile 48 kHz e 96 kHz di frequenza di campionamento
- Funziona dall'orologio AES50 in arrivo
- Alimentato tramite interfaccia USB 2.0
- Supporto driver Native Core Audio* in Mac OS X*, driver software disponibili per PC Windows*
- Gli indicatori LED monitorano l'attività e la velocità della rete
- Design compatto e robusto con involucro in alluminio estruso resistente

*Mac e OS X sono marchi di Apple Inc. Windows è un marchio registrato o un marchio di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Di questo manuale

Questo è il manuale di istruzioni per il convertitore da DN9630 AES50 a USB 2.0. Questo manuale ha lo scopo di aiutare a installare e mettere in funzione l'unità il più rapidamente possibile fornendo istruzioni per disimballaggio, installazione, collegamento, configurazione e funzionamento.
Per aiutarti a familiarizzare con il DN9630, è disponibile una descrizione dei pannelli anteriore e posteriore, insieme a istruzioni per l'utente facili da seguire.

2. Iniziare

Questa sezione mostra come disimballare, installare, collegare, accendere e configurare il convertitore da DN9630 AES50 a USB 2.0.

Disimballaggio

Disimballare con attenzione l'unità DN9630. Quindi, ispezionare attentamente l'unità DN9630 per eventuali segni di danni che potrebbero essersi verificati durante il trasporto, quindi avvisare immediatamente il corriere se si riscontrano danni.

Controllare il contenuto della confezione dell'attrezzatura dell'unità DN9630. In caso di parti mancanti, errate o difettose, contattare il distributore locale o Klark Teknik all'indirizzo all'inizio di questo manuale.

Conservare l'imballaggio originale nel caso in cui sia necessario restituire l'apparecchiatura al produttore o fornitore, oppure trasportare o spedire l'unità in un secondo momento.

Prima di installare, configurare o utilizzare questa apparecchiatura, assicurarsi di aver letto e compreso appieno tutte le "ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA" all'inizio di questo documento.

Installazione

Prima di installare e utilizzare questa apparecchiatura, assicurarsi che sia correttamente collegata al conduttore di terra di protezione della tensione di rete.

Idealmente è preferibile un'area fresca, lontana dalle apparecchiature di distribuzione dell'alimentazione o da altre potenziali fonti di interferenza.

Non installare l'apparecchiatura in luoghi con scarsa ventilazione.

Non installare questa apparecchiatura in un luogo soggetto a calore eccessivo, polvere o vibrazioni meccaniche. Consentire una ventilazione adeguata attorno all'apparecchiatura. Quando possibile, tenere l'apparecchiatura lontana dalla luce solare diretta.

Hardware minimo:	
Applicazione basata su Windows	• CPU Core 2 Duo, 2 GHz • porta Ethernet • 1 GB di RAM
Mac	• CPU da 1,5 GHz • porta Ethernet • 512 MB di RAM

Sistemi operativi consigliati:	
finestre	• Windows 7, 32 bit o 64 bit • Windows 8, 32 bit o 64 bit
Mac	• 10.8 Mountain Lion

Energia

Il DN9630 è alimentato tramite USB da una connessione USB del computer.

Assicurarsi che la spina montata sul cavo USB in dotazione sia saldamente inserita nella porta USB dell'unità. Quando si installa o si rimuove una spina, tenere sempre la spina stessa e non utilizzare mai il cavo, poiché ciò potrebbe danneggiarla. Non inserire o rimuovere mai una spina elettrica con le mani bagnate.

Manipolazione dell'attrezzatura

Quando si solleva o si sposta l'attrezzatura, tenere sempre in considerazione le sue dimensioni e il suo peso.

Isolare completamente l'apparecchiatura elettricamente e scollegare tutti i cavi dall'apparecchiatura prima di spostarla.

Installazione del driver (Windows)

1. Scarica il driver Windows DN9630 più recente dal sito Web Klark Teknik
2. Decomprimere il file scaricato
3. Collega il DN9630 al tuo PC tramite USB
4. Eseguire il file setup.exe e seguire le istruzioni sullo schermo

Campi elettrici

In conformità con la Parte 15 delle norme e dei regolamenti FCC, "... cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorità dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura."

Se questo prodotto viene utilizzato in un campo elettromagnetico modulato in ampiezza da un segnale di frequenza audio (da 20 Hz a 20 kHz), il rapporto segnale / rumore potrebbe essere degradato. In condizioni estreme (3 V/m, modulazione del 90%) si può verificare una degradazione fino a 60 dB a una frequenza corrispondente al segnale di modulazione.

Collegamento

L'unità DN9630 utilizza i seguenti cavi e connettori:

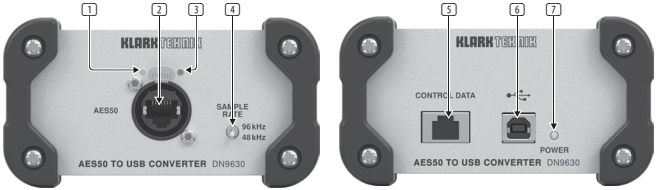
Connessioni digitali:

AES50 - Neutrik etherCON
USB - USB 2.0, tipo B.

Connessione di alimentazione:

USB 2.0, tipo B.

3. Pannello Frontale



1. **Green AES50 status LED** indica la sincronizzazione AES50
2. **AES50** connessione compatibile con Neutrik etherCON.
3. **Red AES50 status LED** indica un errore con la connessione alla porta quando è acceso.
4. **Sample Rate** l'interruttore seleziona tra velocità di campionamento di 96 kHz e 48 kHz.
5. **Control Data** per una potenziale espansione futura
6. **USB input** trasferisce i dati audio tra il computer e il DN9630. La connessione USB fornisce anche alimentazione all'unità.
7. **Power LED** si accende per indicare che l'unità è accesa.

4. Operazione

Prima di alimentare il DN9630, impostare la frequenza di campionamento in modo che corrisponda a quella del dispositivo abilitato AES50 a cui sarà collegato. Quindi collegare il cavo USB. Il dispositivo apparirà come una normale scheda audio nella tua applicazione audio e potrai configurarlo secondo le istruzioni dell'applicazione. Collega l'AES50 e attendi che si sincronizzi.

Fatto ciò, il DN9630 è pronto per essere utilizzato per la registrazione o la riproduzione.

1. Invoering

Welkom!

Dank u voor het aanschaffen van de DN9630 AES50 naar USB 2.0 Converter!

De DN9630 biedt een meerkanaals interface tussen AES50-netwerken en uw computer. Zodra de DN9630 is aangesloten op een computer, verschijnt deze als een normale geluidskaart op uw Mac of pc.

Kenmerken

- AES50 naar USB 2.0 converter voor gelijktijdige opname en weergave van computeraudio
- Tot 48 bidirectionele kanalen @ 48 kHz en 24 bidirectionele kanalen @ 96 kHz
- Schakelbare bemonsteringsfrequentie van 48 kHz en 96 kHz
- Werkt vanaf inkomende AES50-klok
- Aangedreven via USB 2.0-interface
- Native Core Audio* stuurprogrammaondersteuning in Mac OS X*, softwarestuurprogramma's beschikbaar voor Windows* pc
- LED-indicatoren bewaken de netwerkactiviteit en -snelheid
- Compact en robuust ontwerp met duurzame aluminium behuizing

*Mac en OS X zijn handelsmerken van Apple Inc. Windows is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Over deze handleiding

Dit is de bedieningshandleiding voor de DN9630 AES50 naar USB 2.0 Converter. Deze handleiding is bedoeld om uw apparaat zo snel mogelijk te installeren en in werking te stellen door u instructies te geven voor het uitpakken, installeren, aansluiten, opstellen en bedienen. Om u vertrouwd te maken met de DN9630, is er een beschrijving van de voor- en achterpanelen, samen met eenvoudig te volgen gebruikersinstructies.

2. Beginnen

In dit gedeelte wordt uitgelegd hoe u de DN9630 AES50 naar USB 2.0 Converter uitpakt, installeert, aansluit, aanzet en configureert.

Uitpakken

Pak uw DN9630-eenheid voorzichtig uit. Inspecteer vervolgens de DN9630-eenheid zorgvuldig op tekenen van schade die tijdens het transport kunnen zijn opgetreden en stel de koerier onmiddellijk op de hoogte als u schade ontdekt.

Controleer de inhoud van het uitrustingspakket van uw DN9630-unit. Als er onderdelen ontbreken, onjuist of defect zijn, neem dan contact op met uw lokale distributeur of met Klark Teknik op het adres vooraan in deze handleiding.

Bewaar de originele verpakking voor het geval u de apparatuur naar de fabrikant of leverancier moet retourneren, of het apparaat later moet vervoeren of verzenden.

Zorg ervoor dat u alle "BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES" vooraan in dit document hebt gelezen en volledig begrijpt voordat u deze apparatuur installeert, opstelt of bedient.

Installatie

Voordat u dit apparaat installeert en bedient, moet u ervoor zorgen dat het correct is aangesloten op de beschermende aardgeleider van de netspanning.

Idealiter heeft een koele ruimte de voorkeur, uit de buurt van stroomverdeelapparatuur of andere potentiële storingsbronnen.

Installeer de apparatuur niet op plaatsen met slechte ventilatie.

Installeer deze apparatuur niet op een locatie die wordt blootgesteld aan overmatige hitte, stof of mechanische trillingen. Zorg voor voldoende ventilatie rond de apparatuur. Houd de apparatuur indien mogelijk uit direct zonlicht.

Minimale hardware:	
Windows-gebaseerde applicatie	• Core 2 Duo CPU, 2 GHz • Ethernet-poort • 1 GB RAM
Mac	• CPU van 1,5 GHz • Ethernet-poort • 512 MB RAM

Aanbevolen besturingssystemen:	
ramen	• Windows 7, 32-bits of 64-bits • Windows 8, 32-bits of 64-bits
Mac	• 10.8 Mountain Lion

Kracht

De DN9630 wordt gevoed via USB vanaf een computer USB-aansluiting.

Zorg ervoor dat de stekker van de meegeleverde USB-kabel stevig op de USB-poort op het apparaat is aangesloten. Houd bij het plaatsen of verwijderen van een stekker altijd de stekker zelf vast en gebruik nooit het snoer, dit kan het snoer beschadigen. Steek of verwijder nooit een stekker met natte handen.

Omgaan met de apparatuur

Houd bij het optillen of verplaatsen van de apparatuur altijd rekening met de afmetingen en het gewicht.

Isoleer de apparatuur volledig elektrisch en koppel alle kabels los van de apparatuur voordat u deze verplaatst.

Installatie stuurprogramma (Windows)

1. Download de nieuwste DN9630 Windows-driver van de Klark Teknik-website
2. Pak het gedownloade bestand uit
3. Verbind de DN9630 via USB met uw pc
4. Start het setup.exe-bestand en volg de instructies op het scherm

Elektrische velden

In overeenstemming met deel 15 van de FCC-regels en voorschriften, "... kunnen wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor naleving, de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken."

Als dit product wordt gebruikt in een elektromagnetisch veld dat in amplitude wordt gemoduleerd door een audiofrequentiesignaal (20 Hz tot 20 kHz), kan de signaal-ruisverhouding verslechteren. Onder extreme omstandigheden (3 V/m, 90% modulatie) kan verslechtering tot 60 dB optreden bij een frequentie die overeenkomt met het modulatiesignaal.

Verbinden

De DN9630-unit gebruikt de volgende kabels en connectoren:

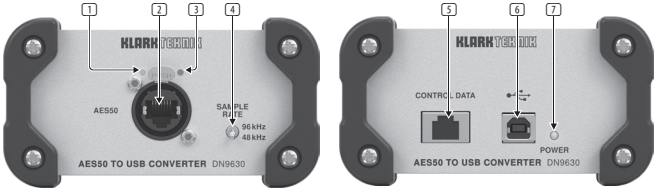
Digitale verbindingen:

AES50 - Neutrik etherCON
USB - USB 2.0, B-type

Stroomaansluiting:

USB 2.0, B-type

3. Voorpaneel



1. **Green AES50 status LED** geeft AES50-synchronisatie aan
2. **AES50** aansluiting compatibel met Neutrik etherCON.
3. **Red AES50 status LED** geeft een fout met de poortverbinding aan als het brandt.
4. **Sample Rate** schakelaar selecteert tussen 96 kHz en 48 kHz samplefrequenties.
5. **Control Data** voor mogelijke toekomstige uitbreiding
6. **USB input** draagt audiogegevens over tussen computer en de DN9630. De USB-aansluiting levert ook stroom aan het apparaat.
7. **Power LED** licht op om aan te geven dat het apparaat is ingeschakeld.

4. Werking

Voordat u de DN9630 van stroom voorziet, stelt u de samplefrequentie in zodat deze overeenkomt met die van het AES50-geactiveerde apparaat waarop het zal worden aangesloten. Sluit vervolgens de USB-kabel aan. Het apparaat verschijnt als een normale geluidskaart in uw audiotoepassing en u kunt het configureren volgens de instructies van de toepassing. Sluit de AES50 aan en wacht tot deze is gesynchroniseerd.

Zodra dit is gebeurd, is de DN9630 klaar om te worden gebruikt voor opname of weergave.

1. Introduktion

Välkommen!

Tack för att du köpte DN9630 AES50 till USB 2.0 Converter!

DN9630 tillhandahåller ett flerkanaligt gränssnitt mellan AES50-nätverk och din dator. När DN9630 är ansluten till en dator visas den som ett vanligt ljudkort på din Mac eller PC.

Funktioner

- AES50 till USB 2.0-omvandlare för samtidig inspelning och uppspelning av datorns ljud
- Upp till 48 dubbelriktade kanaler @ 48 kHz och 24 dubbelriktade kanaler @ 96 kHz
- Omkopplingsbar 48 kHz och 96 kHz samplingsfrekvens
- Fungerar från inkommande AES50-klocka
- Drivs via USB 2.0-gränssnitt
- Native Core Audio* drivrutinsstöd i Mac OS X*, mjukvarudrivrutiner tillgängliga för Windows* PC
- LED-indikatorer övervakar nätverksaktivitet och hastighet
- Kompakt och robust design med slitstarkt hölje av aluminium

*Mac och OS X är varumärken som tillhör Apple Inc. Windows är antingen ett registrerat varumärke eller varumärke som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

Angående denna manual

Detta är bruksanvisningen för DN9630 AES50 till USB 2.0 Converter. Denna handbok är avsedd att hjälpa till att få din enhet installerad och i drift så snabbt som möjligt genom att ge dig uppackning, installation, anslutning, inställning och bruksanvisning. För att bekanta dig med DN9630 finns en beskrivning av front- och bakpanelerna, tillsammans med användarinstruktioner som är enkla att följa.

2. Komma igång

Detta avsnitt visar hur du packar upp, installerar, ansluter, slår på och konfigurerar DN9630 AES50 till USB 2.0-omvandlare.

Uppackning

Packa försiktigt upp din DN9630-enhet. Inspektera sedan DN9630-enheten noggrant för tecken på skador som kan ha uppstått under transporten och meddela sedan kuriren omedelbart om du upptäcker några skador.

Kontrollera innehållet i utrustningspaketet DN9630. Om några delar saknas, är felaktiga eller felaktiga, kontakta din lokala distributör eller Klark Teknik på adressen längst fram i denna bruksanvisning.

Behåll originalförpackningen om du skulle behöva returnera utrustningen till tillverkaren eller leverantören eller transportera eller skicka enheten senare.

Innan du installerar, installerar eller använder utrustningen, se till att du har läst och förstått alla "VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER" längst fram i detta dokument.

Installation

Innan du installerar och använder utrustningen, se till att den är korrekt ansluten till den skyddande jordledaren för nätspänningen.

Helst föredras ett svalt område, borta från strömfördelningsutrustning eller andra potentiella störningskällor.

Installera inte utrustningen på platser med dålig ventilation.

Installera inte denna utrustning på platser som utsätts för kraftig värme, damm eller mekanisk vibration. Se till att det finns tillräcklig ventilation runt utrustningen. Förvara utrustningen i direkt solljus när det är möjligt.

Minsta hårdvara:	
Windows-baserad applikation	• Core 2 Duo CPU, 2 GHz • Ethernet-port • 1 GB RAM
Mac	• 1,5 GHz-processor • Ethernet-port • 512 MB RAM

Rekommenderade operativsystem:	
Windows	• Windows 7, 32-bitars eller 64-bitars • Windows 8, 32-bitars eller 64-bitars
Mac	• 10.8 Mountain Lion

Kraft

DN9630 drivs via USB från en dator-USB-anslutning.

Se till att kontakten på den medföljande USB-kabeln sitter ordentligt i USB-porten på enheten. Håll alltid i själva kontakten när du monterar eller tar bort en kontakt och använd aldrig kabeln, eftersom det kan skada den. Sätt aldrig i eller ta ut en elkontakt med våta händer.

Hantering av utrustningen

Ta alltid hänsyn till dess storlek och vikt när du lyfter eller flyttar utrustningen.

Isolera utrustningen helt elektriskt och koppla bort alla kablar från utrustningen innan du flyttar den.

Drivrutinsinstallation (Windows)

1. Ladda ner den senaste DN9630 Windows-drivrutinen från Klark Teknik-webbplatsen
2. Packa upp den nedladdade filen
3. Anslut DN9630 till din dator via USB
4. Kör filen setup.exe och följ instruktionerna på skärmen

Elektriska fält

I enlighet med del 15 i FCC: s regler och förordningar kan "... ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnad upphäva användarens behörighet att använda utrustningen."

Om denna produkt används i ett elektromagnetiskt fält som amplitudmoduleras av en ljudfrekvenssignal (20 Hz till 20 kHz), kan förhållandet mellan signal och brus försämras. Nedbrytning av upp till 60 dB vid en frekvens som motsvarar moduleringssignalen kan upplevas under extrema förhållanden (3 V/m, 90% modulering).

SE

Ansluter

DN9630-enheten använder följande ledningar och kontakter:

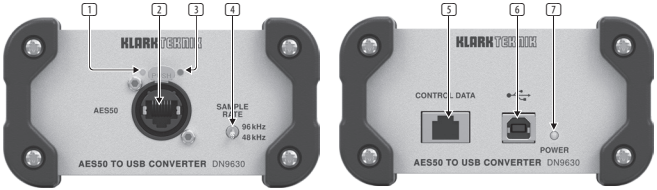
Digitala anslutningar:

AES50 - Neutrik etherCON
USB - USB 2.0, B-typ

Strömanslutning:

USB 2.0, B-typ

3. Frontpanelen



1. **Green AES50 status LED** indikerar AES50-synkronisering
2. **AES50** anslutning kompatibel med Neutrik etherCON.
3. **Red AES50 status LED** indikerar ett fel med portanslutningen när den lyser.
4. **Sample Rate** växeln väljer mellan 96 kHz och 48 kHz samplingsfrekvenser.
5. **Control Data** för potentiell framtida expansion
6. **USB input** överför ljuddata mellan dator och DN9630. USB-anslutningen ger också ström till enheten.
7. **Power LED** lampor för att indikera att enheten är påslagen.

4. Drift

SE

Innan du ansluter ström till DN9630 ställer du in samplingsfrekvensen så att den motsvarar den för den AES50-aktiverade enheten den ska anslutas till. Anslut sedan USB-kabeln. Enheten kommer att se ut som ett vanligt ljudkort i din ljudapplikation och du kan konfigurera enligt applikationsinstruktionerna. Anslut AES50 och vänta tills den synkroniseras.

När detta är gjort är DN9630 redo att användas för inspelning eller uppspelning.

1. Wprowadzenie

Witamy!

Dziękujemy za zakup konwertera DN9630 AES50 na USB 2.0!

DN9630 zapewnia wielokanałowy interfejs między sieciami AES50 a komputerem. Po podłączeniu DN9630 do komputera pojawi się jako normalna karta dźwiękowa na komputerze Mac lub PC.

funkcje

- Konwerter AES50 na USB 2.0 do jednoczesnego nagrywania i odtwarzania dźwięku z komputera
- Do 48 dwukierunkowych kanałów przy 48 kHz i 24 dwukierunkowych kanałów przy 96 kHz
- Przełączana częstotliwość próbkowania 48 kHz i 96 kHz
- Działa od przychodzącego zegara AES50
- Zasilany przez interfejs USB 2.0
- Obsługa macierzystego sterownika Core Audio* w systemie Mac OS X*, sterowniki programowe dostępne dla komputerów z systemem Windows*
- Wskaźniki LED monitorują aktywność i prędkość sieci
- Kompaktowa i wytrzymała konstrukcja z wytrzymałą aluminiową obudową wytłaczaną

*Mac i OS X są znakami towarowymi firmy Apple Inc. Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

O tym podręczniku

To jest instrukcja obsługi konwertera DN9630 AES50 na USB 2.0. Niniejsza instrukcja ma na celu pomóc w jak najszybszym zainstalowaniu i uruchomieniu Twojego urządzenia, zapewniając rozpakowanie, instalację, podłączenie, konfigurację i instrukcje obsługi. Aby ułatwić zapoznanie się z DN9630, zamieszczono opis przedniego i tylnego panelu wraz z łatwymi do wykonania instrukcjami dla użytkownika.

2. Pierwsze kroki

W tej sekcji opisano, jak rozpakować, zainstalować, podłączyć, włączyć i skonfigurować konwerter DN9630 AES50 na USB 2.0.

Rozpakowanie

Ostrożnie rozpakuj jednostkę DN9630. Następnie dokładnie sprawdź jednostkę DN9630 pod kątem wszelkich oznak uszkodzeń, które mogły wystąpić podczas transportu, a następnie natychmiast powiadom kuriera, jeśli zauważysz jakiekolwiek uszkodzenia.

Sprawdź zawartość pakietu wyposażenia jednostki DN9630. Jeśli brakuje jakichkolwiek części, są one nieprawidłowe lub wadliwe, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub firmą Klark Teknik pod adresem podanym na początku niniejszej instrukcji.

Zachowaj oryginalne opakowanie na wypadek konieczności odesłania urządzenia do producenta lub dostawcy bądź transportu lub wysyłki urządzenia później.

Przed instalacją, ustawieniem lub obsługą tego sprzętu należy przeczytać i w pełni zrozumieć wszystkie „WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA" znajdujące się `na początku tego dokumentu.

PL

Instalacja

Przed instalacją i obsługą tego urządzenia należy upewnić się, że jest prawidłowo podłączone do przewodu ochronnego sieci zasilającej.

Najlepiej byłoby, gdyby obszar był chłodny, z dala od urządzeń do dystrybucji energii lub innych potencjalnych źródeł zakłóceń.

Nie instaluj sprzętu w miejscach o słabej wentylacji.

Nie instaluj tego sprzętu w miejscu narażonym na nadmierne ciepło, kurz lub wibracje mechaniczne. Zapewnij odpowiednią wentylację wokół sprzętu. Jeśli to możliwe, trzymaj sprzęt z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Minimalny sprzęt:	
Aplikacja oparta na systemie Windows	• Procesor Core 2 Duo, 2 GHz • Port Ethernet • 1 GB pamięci RAM
Prochowiec	• Procesor 1,5 GHz • Port Ethernet • 512 MB pamięci RAM

Zalecane systemy operacyjne:	
Windows	• Windows 7, 32-bitowy lub 64-bitowy • Windows 8, 32-bitowy lub 64-bitowy
Prochowiec	• 10.8 Mountain Lion

Moc

DN9630 jest zasilany przez USB z połączenia USB komputera.

Upewnij się, że wtyczka dołączona do dostarczonego kabla USB jest dobrze włożona do portu USB urządzenia. Podczas zakładania lub wyjmowania wtyczki zawsze chwytaj za wtyczkę i nigdy nie używaj kabla, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie. Nigdy nie wkładaj ani nie wyjmuj wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.

Obsługa sprzętu

Podczas podnoszenia lub przenoszenia sprzętu zawsze należy brać pod uwagę jego rozmiar i wagę.

Całkowicie odizoluj urządzenie elektrycznie i odłącz wszystkie kable od sprzętu przed jego przeniesieniem.

Instalacja sterownika (Windows)

1. Pobierz najnowszy sterownik DN9630 dla systemu Windows ze strony internetowej Klark Teknik
2. Rozpakuj pobrany plik
3. Podłącz DN9630 do komputera przez USB
4. Uruchom plik setup.exe i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie

Pola elektryczne

Zgodnie z częścią 15 zasad i przepisów FCC „… zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do korzystania z urządzenia”.

Jeśli ten produkt będzie używany w polu elektromagnetycznym, którego amplituda jest modulowana przez sygnał audio o częstotliwości (20 Hz do 20 kHz), stosunek sygnału do szumu może ulec pogorszeniu. Degradacja do 60 dB przy częstotliwości odpowiadającej sygnałowi modulacji może wystąpić w ekstremalnych warunkach (3 V/m, modulacja 90%).

Łączę się

Jednostka DN9630 wykorzystuje następujące przewody i złącza:

PL

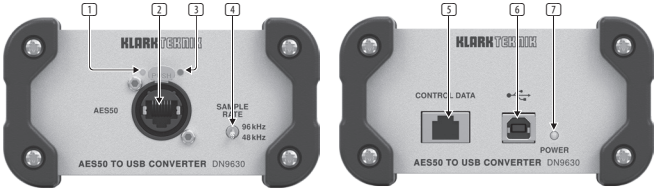
Połączenia cyfrowe:

AES50 - eter Neutrik CON
USB - USB 2.0, typ B.

Podłączenie zasilania:

USB 2.0, typ B.

3. Panel Przedni



1. **Green AES50 status LED** wskazuje synchronizację AES50
2. **AES50** połączenie kompatybilne z Neutrik etherCON.
3. **Red AES50 status LED** sygnalizuje błąd połączenia portu, gdy świeci.
4. **Sample Rate** Przełącznik wybiera częstotliwość próbkowania od 96 kHz do 48 kHz.
5. **Control Data** do potencjalnej przyszłej ekspansji
6. **USB input** przesyła dane audio między komputerem a DN9630. Złącze USB zapewnia również zasilanie urządzenia.
7. **Power LED** lampki wskazujące, że urządzenie jest włączone.

4. Operacja

Przed podłączeniem zasilania do DN9630 ustaw częstotliwość próbkowania tak, aby odpowiadała częstotliwości urządzenia obsługującego AES50, do którego będzie podłączone. Następnie podłącz kabel USB. Urządzenie będzie wyglądać jak normalna karta dźwiękowa w aplikacji audio i możesz je skonfigurować zgodnie z instrukcjami aplikacji. Podłącz AES50 i poczekaj, aż się zsynchronizuje.

Po wykonaniu tej czynności DN9630 jest gotowy do użycia do nagrywania lub odtwarzania.

PL

1. 前書き

ようこそ！

DN9630 AES50 to USB 2.0 Converter をお買い上げいただき、ありがとうございます。

DN9630 は、AES50 ネットワークとコンピューター間のマルチチャネルインターフェイスを提供します。 DN9630 をコンピューターに接続すると、Mac または PC では通常のサウンドカードとして表示されます。

特徴

- コンピュータのオーディオ録音と再生を同時に行うための AES50 から USB2.0 へのコンバータ
- 最大 48 の双方向チャネル @ 48 kHz および 24 の双方向チャネル @ 96 kHz
- 切り替え可能な 48 kHz および 96 kHz のサンプルレート動作
- 着信 AES50 クロックから動作します
- USB 2.0 インターフェース経由で給電
- Mac OS X* でのネイティブコアオーディオ*ドライバーのサポート、Windows* PC で利用可能なソフトウェアドライバー
- LED インジケータはネットワークアクティビティと速度を監視します
- 耐久性のあるアルミニウム押し出しケーシングを備えたコンパクトで頑丈なデザイン

*Mac および OSX は、 Apple Inc. の商標です。 Windows は、米国 Microsoft Corporation の米国およびその他の国における登録商標または商標です。

このマニュアルについて

DN9630 AES50 to USB 2.0 コンバーターの取扱説明書です。このマニュアルは、開梱、設置、接続、セットアップ、および操作の手順を説明することにより、ユニットをできるだけ早く設置して操作できるようにすることを目的としています。DN9630 に慣れるために、フロントパネルとリアパネルの説明と、わかりやすいユーザー指示があります。

2. 入門

このセクションでは、DN9630 AES50 to USB 2.0 Converter を開梱、インストール、接続、スイッチオン、および構成する方法について説明します。

開梱

DN9630 ユニットを慎重に開梱します。次に、輸送中に発生した可能性のある損傷の兆候がないか DN9630 ユニットを注意深く検査し、損傷が見つかった場合はすぐに宅配便業者に通知します。

DN9630 ユニット機器パッケージの内容を確認してください。不足している、正しくない、または欠陥のある部品がある場合は、最寄りの販売代理店またはこのマニュアルの冒頭にあるアドレスの Klark Teknik に連絡してください。

機器を製造元またはサプライヤに返却する必要がある場合、または後でユニットを輸送または出荷する必要がある場合に備えて、元の梱包を保持してください。

この装置を設置、セットアップ、または操作する前に、このドキュメントの冒頭にあるすべての「重要な安全上の注意」を読み、完全に理解していることを確認してください。

インストール

この装置を設置して操作する前に、主電源の保護接地導体に正しく接続されていることを確認してください。

理想的には、配電設備やその他の潜在的な干渉源から離れた、涼しい場所が望ましいです。

換気の悪い場所に機器を設置しないでください。

過度の熱、ほこり、または機械的振動にさらされる場所にこの装置を設置しないでください。機器の周囲を十分に換気してください。可能な限り、機器を直射日光にさらさないでください。

最小ハードウェア：	
Windows ベースのアプリケーション	• Core 2 Duo CPU、2 GHz • イーサネットポート • 1 GB RAM
Mac	• 1.5 GHz CPU • イーサネットポート • 512 MB RAM

推奨されるオペレーティングシステム：	
Windows	• Windows 7、32 ビットまたは 64 ビット • Windows 8、32 ビットまたは 64 ビット
Mac	• 10.8 Mountain Lion

カ

DN9630 は、コンピューターの USB 接続から USB 経由で給電されます。

付属の USB ケーブルに接続されているプラグがユニットの USB ポートにしっかりと接続されていることを確認してください。プラグを取り付けたり取り外したりするときは、プラグ自体を常に持ち、ケーブルを使用しないでください。ケーブルが損傷する可能性があります。濡れた手でコンセントを抜き差ししないでください。

機器の取り扱い

機器を持ち上げたり移動したりするときは、常にそのサイズと重量を考慮してください。

機器を電気的に完全に隔離し、すべてのケーブルを機器から外してから移動してください。

ドライバーのインストール (Windows)

1. Klark Teknik の Web サイトから最新の DN9630 Windows ドライバーをダウンロードします。
2. ダウンロードしたファイルを解凍します
3. DN9630 を USB 経由で PC に接続します
4. setup.exe ファイルを実行し、画面の指示に従います

電界

FCC 規則および規制のパート 15 に従い、「...コンプライアンスの責任を負う当事者によって明示的に承認されていない変更または修正は、機器を操作するユーザーの権限を無効にする可能性があります。」

この製品を可聴周波数信号（20 Hz ～ 20 kHz）で振幅変調された電磁界で使用すると、信号対雑音比が低下する可能性があります。極端な条件下（3 V/m、90 % 変調）では、変調信号に対応する周波数で最大 60 dB の劣化が発生する可能性があります。

接続する

DN9630 ユニットは、次のリード線とコネクタを使用します。

デジタル接続：

AES50 - ノイトリック etherCON

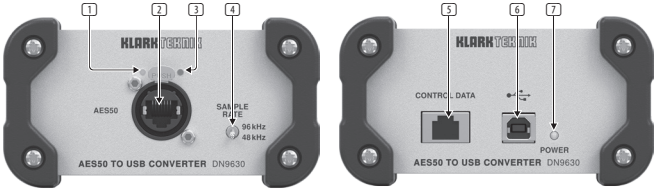
USB - USB 2.0、B タイプ

電源接続：

USB 2.0、B タイプ

JP

3. フロントパネル



1. **Green AES50 status LED** AES50 同期を示します
2. **AES50** Neutrik etherCON と互換性のある接続。
3. **Red AES50 status LED** 点灯時のポート接続エラーを示します。
4. **Sample Rate** スイッチは 96 kHz と 48 kHz のサンプルレートを選択します。
5. **Control Data** 潜在的な将来の拡張のために
6. **USB input** コンピュータと DN9630 の間でオーディオデータを転送します。
   USB 接続はユニットにも電力を供給します。
7. **Power LED** ユニットの電源がオンになっていることを示すライト。

4. 操作

DN9630 に電力を供給する前に、接続される AES50 対応デバイスのサンプルレートと一致するようにサンプルレートを設定します。次に、USB ケーブルを接続します。デバイスはオーディオアプリケーションでは通常のサウンドカードのように表示され、アプリケーションの指示に従って構成できます。AES50 を接続し、同期するのを待ちます。

これが完了すると、DN9630 を記録または再生に使用できるようになります。

1. 介绍

欢迎!

感谢您购买 DN9630 AES50 转 USB 2.0 转换器!

DN9630 在 AES50 网络和您的计算机之间提供了多通道接口。DN9630 连接到计算机后，它将在 Mac 或 PC 上显示为普通声卡。

特征

- AES50 转 USB 2.0 转换器，可同时记录和播放计算机音频
- 48 kHz 时最多 48 个双向通道和 96 kHz 时最多 24 个双向通道
- 可切换的 48 kHz 和 96 kHz 采样率操作
- 从传入的 AES50 时钟运行
- 通过 USB 2.0 接口供电
- Mac OS X* 中的本机 Core Audio* 驱动程序支持，Windows* PC 可用的软件驱动程序
- LED 指示灯监控网络活动和速度
- 紧凑而坚固的设计，带有耐用的铝挤压外壳

*Mac 和 OS X 是 Apple Inc. 的商标。Windows 是 Microsoft Corporation 在美国和/或其他国家的注册商标或商标。

关于本手册

这是 DN9630 AES50 转 USB 2.0 转换器的操作手册。本手册旨在为您提供开箱，安装，连接，设置和操作说明，以帮助您尽快安装和操作设备。为了帮助您熟悉 DN9630，对前面板和后面板进行了说明，并遵循了易于使用的用户说明。

2. 入门

本节说明如何打开，安装，连接，打开和配置 DN9630 AES50 至 USB 2.0 转换器的包装。

开箱

仔细打开 DN9630 的包装。然后，仔细检查 DN9630 单元，以防运输过程中发生任何损坏的迹象，如果发现任何损坏，请立即通知快递公司。

检查 DN9630 单元设备包装中的物品。如果缺少任何零件，不正确或有故障，请通过本手册前面的地址与您当地的经销商或 Klark Teknik 联系。

请保留原始包装，以防万一您需要将设备退还给制造商或供应商，或稍后运输或运输设备。

在安装，设置或操作此设备之前，请确保您已阅读并完全理解本文档前面的所有“重要安全说明”。

安装

在安装和操作该设备之前，请确保将其正确连接到电源的保护性接地导体上。

理想情况下，最好选择凉爽的区域，远离配电设备或其他潜在的干扰源。

请勿将设备安装在通风不良的地方。

请勿将本设备安装在过热，多尘或机械振动的地方。设备周围要有足够的通风。尽可能使设备远离阳光直射。

最低硬件:	
基于 Windows 的应用程序	• 核心 2 Duo CPU，2 GHz • 乙太网路连接埠 • 1 GB 内存
Mac	• 1.5 GHz CPU • 乙太网路连接埠 • 512 MB 内存

推荐的操作系统:	
Windows	• Windows 7、32 位或 64 位 • Windows 8、32 位或 64 位
Mac	• 10.8 Mountain Lion

力量

DN9630 通过计算机 USB 连接的 USB 供电。

确保随附的 USB 电缆上安装的插头牢固地安装在本机的 USB 端口上。安装或拔出插头时，请始终握住插头本身，切勿使用电缆，因为这可能会损坏电缆。切勿用湿手插入或拔下电源插头。

处理设备

提起或移动设备时，请始终考虑其尺寸和重量。

在移动设备之前，将设备完全电隔离，并从设备上断开所有电缆的连接。

驱动程序安装 (Windows)

1. 从 Klark Teknik 网站下载最新的 DN9630 Windows 驱动程序
2. 解压下载的文件
3. 通过 USB 将 DN9630 连接到 PC
4. 运行 setup.exe 文件并按照屏幕上的说明进行操作

电场

根据 FCC 规则和条例的第15部分，“.....未经合规方明确批准的变更或修改，可能会使用户丧失操作设备的权限。”

如果将本产品用于由音频信号 (20 Hz 至 20 kHz) 进行幅度调制的电磁场中，则信噪比可能会降低。在极端条件 (3 V/m，90% 调制) 下，对应于调制信号的频率可能会降低 60 dB。

连接起来

DN9630 单元使用以下引线和连接器：

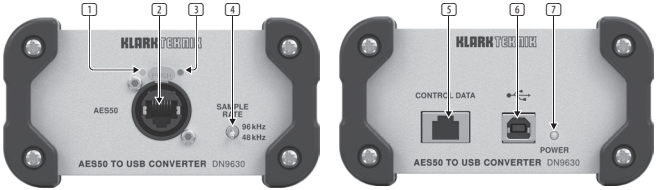
数字连接：

AES50 - Neutrik etherCON
USB - USB 2.0，B 型

电源连接：

USB 2.0，B 型

3. 前面板



8. **Green AES50 status LED** 表示 AES50 同步
9. **AES50** 与 Neutrik etherCON 兼容的连接
10. **Red AES50 status LED** 亮时表示端口连接错误。
11. **Sample Rate** 开关在 96 kHz 和 48 kHz 采样率之间选择。
12. **Control Data** 用于未来的潜在扩展
13. **USB input** 在计算机和 DN9630 之间传输音频数据。USB 连接还为设备供电。
14. **Power LED** 指示灯指示设备已开机。

4. 操作

在给 DN9630 通电之前，请将采样率设置为与将要连接到的启用 AES50 的设备的采样率相匹配。然后插入 USB 电缆。该设备将在音频应用程序中看起来像普通的声卡，您可以根据应用程序说明进行配置。连接 AES50 并等待其同步。

完成此操作后，DN9630 即可用于记录或播放。

EN

Specifications

Connectors	
AES50	etherCON x 1
USB	USB 2.0 x 1
Control Data	RJ45 x 1
Input/Output	
Channels of input/output @ 48 kHz	48 bidirectional
Channels of input/output @ 96 kHz	24 bidirectional
Sample rates	48 kHz / 96 kHz, selectable
Sample word length	24-bit
Clock synchronization	External
Power	
Connection	Remotely powered via USB 2.0
Consumption	<2.5 W
Dimensions	
Height	64 mm (2.5")
Width	118 mm (4.6")
Depth	152 mm (6.0")
Weight	
Net	0.5 kg (1.1 lbs)
Shipping	0.55 kg (1.2 lbs)

技术参数

连接器	
AES50	etherCON x 1
USB	USB 2.0 x 1 个
控制数据	RJ45 x 1
输入输出	
输入/输出通道 @ 48 kHz	48 个双向
输入/输出通道 @ 96 kHz	24 个双向
采样率	48 kHz / 96 kHz,可选
样本字长	24 位
时钟同步	外部的
力量	
联系	通过 USB 2.0 远程供电
消费	<2.5 瓦
方面	
高度	64 毫米 (2.5 英寸)
宽度	118 毫米 (4.6 英寸)
深度	152 毫米 (6.0 英寸)
重量	
网	0.5 公斤 (1.1 磅)
船运	0.55 公斤 (1.2 磅)

CN

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support"che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur onmiddellijk na aankoop door onze website te bezoeken. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op onze website. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op onze website. U kunt ook een online garantieclaim indienen op onze website VOORDAT u het product retourneert.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka vår webbplats. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på vår webbplats. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på vår webbplats. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på vår webbplats INNAN du returnerar produkten.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na naszej stronie internetowej. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie" na naszej stronie internetowej. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online", które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie" na naszej stronie internetowej. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na naszej stronie internetowej PRZED zwrotem produktu.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230 V と 120 V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お 客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。 购买后, 请访问我们的网站立即注册新的 Music Tribe 设备。使用我们简单的在线表格注册您的购买信息有助于我们更快,更有效地处理您的维修索赔。另外, 请阅读我们保修的条款和条件 (如适用)。

2. 无法正常工作。 如果您所在地区没有 Music Tribe 授权的经销商, 您可以联系您所在国家/地区的 Music Tribe 授权履行者, 其联系方式在 behringer.com 的 "支持" 部分列出。如果您的国家/地区未列出, 请检查您的问题是否可以通过我们的 "在线支持" 解决, 该选项也可以在 behringer.com 的 "支持" 部分找到。或者, 您也可以在退回产品之前在 behringer.com 提交在线保修索赔。

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Klark Teknik

DN9630

Responsible Party Name:	**Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address:	**122 E. 42nd St.1, 8th Floor NY, NY 10168, United States**
Email Address:	**legal@musictribe.com**

DN9630

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

CE

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with General Product Safety Regulation (EU) 2023/988, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at https://community.musictribe.com/

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE.
At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.